LA COMMISSION DES ÉGOUTS SHEDIAC ET BANLIEUES

Réunion mensuelle, nº 733, tenue

le mardi 26 septembre 2023

à 18 h, à Boudreau-Ouest,

dans la salle de réunion de la Commission

Présents:	H.J. (Harry) McInroy,	président
	Murray Lloyd,	vice-président
	Susan Cormier,	trésorière
	Yvonne LeBlanc,	secrétaire
Aussi présents:	Joey Frenette,	directeur, opérations
	Stephanie Bernard,	directrice adjointe, administration
Également présents:	Chris Gallant,	Englobe Corp.

PROCÈS-VERBAL

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

H.J. (Harry) McInroy, ouvre la réunion à 17h53. Il souhaite la bienvenue à tous les participants.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

23-48 Proposée par: Susan Cormier
Appuyée par: Murray Lloyd

Que l'ordre du jour, daté le 26 septembre 2023, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

1. Adoption du procès-verbal de la réunion mensuelle, réunion nº 732, tenue le mardi 29 aout 2023.

23-49 Proposée par: Yvonne LeBlanc
Appuyée par: Susan Cormier

Que le procès-verbal de la réunion mensuelle, réunion nº 732, tenue le mardi 29 aout 2023, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

4. PRÉSENTATIONS, REQUÊTES ET PÉTITIONS

1. Il n'y a aucune présentation, requête et pétition pour cette réunion.

5. RAPPORTS

1. Administratif

La directrice adjointe, administration, a présenté le rapport administratif et elle a répondu aux questions des membres.

23-50 Proposée par: Yvonne LeBlanc
Appuyée par: Murray Lloyd

Que le rapport administratif, daté le 26 septembre 2023, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

2. Opérations

Le directeur, opérations, a lu son rapport et il a répondu aux questions des membres.

23-51 Proposée par: Susan Cormier
Appuyée par: Murray Lloyd

Que le rapport du directeur, opérations, daté le 26 septembre 2023, soit approuvé tel que soumis

Proposition adoptée

3. Comité général

Il n'y a aucun rapport du comité général pour cette réunion.

4. Commentaires des membres de la direction

Le président mentionne qu'il a reçu une copie d'un courriel envoyé au ministre du MEGLNB par des résidents de la région de Cap-Brulé concernant la qualité de l'eau à la plage Parlee. Le courriel répertorie les commentaires d'un représentant de l'Agence canadienne d'inspection des aliments concernant le système de la CÉSB, notamment : « des sources de contamination ont déjà été établies » comme l'usine de traitement des eaux usées et les stations de pompage.

Les membres ont discuté du fait que tous les rapports provinciaux et les rapports du Bassin Versant de la Baie de Shediac n'ont jamais indiqué que notre système était une source de contamination pour les résultats occasionnels de mauvaise qualité de l'eau à la plage Parlee.

6. CORRESPONDANCE

1. Il n'y a aucune correspondance pour cette réunion.

7. AFFAIRES NOUVELLES

1. Ébauche du plan quinquennal 2024-2028

Le directeur, opérations, a présenté une première ébauche de notre plan quinquennal. Il explique qu'une version mise à jour sera présentée lors de notre prochaine réunion mensuelle pour adoption. Les membres ont accepté.

8. AFFAIRES NON TERMINÉES

1. Étude d'infiltration et de capacité

a) Infiltration

Mise à jour

Chris Gallant, Englobe Corp., a mentionné que le sous-traitant commencera l'installation des débitmètres dans 2 semaines. Il a également mentionné qu'il avait des discussions avec le fournisseur de services concernant les coûts, mais qu'il ne s'attend pas à ce que cela affecte le budget de la CÉSB.

2. Projet Pointe du Chêne et Shediac Cape - FTE

a) Contrat 2 - Le renouvèlement des égouts de PDC

Mise à jour

Chris Gallant, Englobe Corp., a mentionné que les travaux sont terminés et que presque tous les fonds de la taxe sur l'essence alloués ont été utilisés. Le directeur, opérations, a recommandé que ce point soit retiré des prochains ordres du jour. Les membres ont accepté.

3. Améliorations UEEU Cap-Brulé.

Mise à jour

Chris Gallant. Englobe Corp., a mentionné qu'Englobe Corp. prévoit lancer un appel d'offres pour la phase 2a d'ici la fin octobre et pour la phase 1 d'ici la fin novembre. Les travaux pourraient commencer au premier trimestre 2024. Il a ajouté qu'une mise à jour du site Web devrait être prête pour examen par le conseil d'administration sous peu.

4. Réparations de services d'égouts sanitaires, rue Monique

Mise à jour

Il n'y a aucune mise à jour pour cette réunion.

5. Ville de Shediac et CÉSB – Renouvèlement Shediac Ouest

a) Rue Inglis

Mise à jour

Chris Gallant. Englobe Corp., a mentionné que le projet devrait être achevé d'ici la mi-octobre. Le directeur, opérations, a ajouté qu'une propriété a redirigé une pompe de puisard vers le système pluvial. Il vérifiera une autre propriété dans la semaine à venir.

Chris a également mentionné que la conduite de refoulement d'origine de la station de pompage n° 1, qui a été abandonnée après l'installation de la nouvelle conduite de refoulement, est devenue flottante et flotte au niveau de l'eau. On craint que cela puisse constituer un danger pour les plaisanciers. Il a mentionné qu'un courriel a été envoyé à l'entrepreneur qui a réalisé le projet de réfection de la rue Main Ouest. Il a demandé que ce problème soit corrigé le plus rapidement possible, car cela faisait partie du contrat de remplir la conduite de refoulement abandonnée avec des matériaux qui auraient empêché que cela se produise.

6. Ville de Shediac et CÉSB – Renouvèlement rue Pleasant

Mise à jour

Chris Gallant. Englobe Corp., a mentionné que la phase 1 du contrat (partie inférieure de la rue Pleasant) devrait être achevée d'ici la fin novembre, et que la phase 2 (partie supérieure de la rue Pleasant) devrait être achevée l'année prochaine. Le directeur, opérations, ajoute que la conduite de refoulement de la station de pompage n° 5 devrait être l'un des premiers éléments complétés l'année prochaine.

7. Sentier Shore-line

Mise à jour

Il n'y a aucune mise à jour pour cette réunion.

8. Renouvellement station de pompage nº 5

Mise à jour

Chris Gallant. Englobe Corp., a mentionné que les plans sont prêts, mais comme la rénovation de la rue Pleasant ne sera achevée que l'année prochaine, il est préférable d'attendre également l'année prochaine. Les membres ont accepté.

9. Réclamation d'assurance tempête tropicale Fiona

Mise à jour

Le directeur, opérations, a mentionné que l'entrepreneur a commandé le matériel pour le remplacement de la toiture à 5 stations de pompage et procédera dès réception du matériel. Les travaux de réhabilitation à l'intérieur de certaines stations de pompage devraient avoir lieu pendant les mois d'hiver.

10. Adoption de l'ébauche du budget 2024

23-52 Proposée par: Murray Lloyd
Appuyée par: Susan Cormier

Que, conformément à l'article 15.2(19) de la Loi sur l'assainissement de l'environnement, que l'ébauche du budget 2024 au montant de 3 610 142.00$ soit approuvée et soumise pour révision et commentaires à la ville de Shediac, la ville régionale de Cap-Acadie et le ministre d'Environnement et Gouvernements locaux du Nouveau-Brunswick.

Proposition adoptée

9. PROCHAINE RÉUNION

La prochaine réunion mensuelle est prévue pour le mercredi 1er novembre 2023, à 18h00, au siège social.

10. LEVÉE DE LA RÉUNION

Le président propose que la réunion soit levée à 18h28.

Président